

Facteur climatique d'incendie	<p>A: fire climate E: clima en relación con el fuego</p> <p>Conditions météorologiques (température, pression atmosphérique, humidité, précipitations, état nuageux, vents) qui prévalent dans une région et qui sont susceptibles d'affecter le comportement du feu.</p>
Facteur d'émission	<p>A: emission factor E :factor de emisión</p> <p>Quantité de gaz ou de matière particulaire produite en fonction de la quantité de matière organique consommée par brûlage, exprimée en grammes de gaz ou particules produite par kilogramme de matière organique (poids sec) consommée par le feu.</p>
Farsite/Programme informatisé de simulation des incendies	<p>A: farsite E: farsite/Programa informatizado de simulación de incendios</p> <p>Programme informatisé de simulation des incendies, développé aux ETATS-UNIS et qui peut être intégré à un SIG.</p>
Fermeture du couvert	<p>A: crown closure E: fuego/ incendio de copas</p> <p>Espacement entre trois couronnes; habituellement formulé en pourcentage de la zone couverte par trois couronnes au niveau de la cime des arbres, vues de dessus.</p>
Feu	<p>A: fire E: fuego</p> <p>Dégagement simultané de chaleur, de lumière et de flammes généré par la combustion de matières inflammables.</p>
Feu "froid"	<p>A: cool fire E: fuego frío</p> <p>Terme populaire pour un feu à faible intensité.</p>
Feu à retardement	<p>A: holdover fire/hangover fire E: incendio reproducido/ rebrotado</p> <p>Feu dormant non détecté longtemps après qu'il ait commencé, s'agissant notamment des feux causés par des éclairs (syn. Feu à retardement, Feu dormant, Feu hivernal persistant).</p>
Feu accidentel (feu de campement)	<p>A: campfire E: hoguera, fogata</p> <p>Dans la classification des causes d'incendie, ce feu a pour origine des activités de cuisine, de chauffage ou d'éclairage; il a gagné la végétation environnante et s'est transformé en incendie de forêt.</p>
Feu actif, feu vif	<p>A: going fire</p>

	<p>E: incendio no extinguido, incendio activo</p> <p>Etat d'un feu entre son allumage et son extinction.</p>
Feu ancien	<p>A: ancient fire E: incendio primitivo</p> <p>Feu daté en utilisant une échelle préhistorique (en général une analyse du Carbone 14).</p>
Feu anthropique	<p>A: anthropogenic fire E: fuego antropógeno</p> <p>Incendie causé (ou intentionnellement allumé) par l'homme (cf. Loisirs dans Causes des incendies, Résidents dans Causes d'incendies).</p>
Feu au vent	<p>A: head fire, heading fire E: fuego a favor del viento</p> <p>(1) Ligne de feu d'incendie se propageant avec le vent (2) Ligne de feu d'incendie se propageant vers le haut d'une pente sans vent ou contre le vent; pourrait aussi être appelée un feu au vent si l'angle des flammes, par rapport aux combustibles non brûlés était inférieur à 90 degrés (cf. Feu de flanquement). Voir foyer d'incendie.</p>
Feu d'incendiaire	<p>A: incendiary (Fire) E: incendio intencional, incendio intencionado</p> <p>Voir Causes de feu (syn. Incendie volontaire, Incendie criminel).</p>
Feu dangereux	<p>A: actionable fire E: incendio, incendio activo</p> <p>Tout feu qui appelle une extinction, s'agissant notamment de feux allumés ou propagés en violation d'une loi, d'une ordonnance ou d'une réglementation.</p>
Feu dangereux	<p>A: active fire E: incendio activo</p> <p>Tout feu pour lequel l'action d'extinction n'a pas atteint l'étape du nettoyage général.</p>
Feu d'attaque initiale	<p>A: initial Attack Fire E: fuego de ataque inicial</p> <p>Feu généralement contenu par le premier déploiement des unités d'attaque initiale, sans augmentation significative des renforts, dans les deux heures après l'attaque initiale; un contrôle total doit intervenir pendant la première période de brûlage.</p>
Feu de broussailles	<p>A: brush fire E: fuego de matorral</p> <p>Feu qui brûle une végétation principalement constituée d'arbustes, de</p>

	broussailles et de maquis.
Feu de brousse	<p>A: bushfire E: fuego de matorral</p> <p>Classification de feu souvent utilisée pour un incendie brûlant une végétation dominée par la brousse (arbustes, broussailles). En Australie, le terme feu de brousse est souvent utilisé comme synonyme de feu de friche ou de tout feu de végétation.</p>
Feu de cime	<p>A: crown fire E: fuego de copas, incendio de copas</p> <p>Feu qui progresse à travers les matières combustibles de la couronne, généralement en lien avec un feu de surface. Les feux de cime peuvent être classés selon leur degré de dépendance avec le feu de surface: Feu de cimes intermittent: feu dans lequel les arbres flambent de façon discontinue, mais dont le taux de propagation est contrôlé par le feu de surface (syn. Feu de cime passif). Feu de cime actif: feu qui avance avec un mur de flammes bien défini s'étendant de la surface du sol jusqu'au dessus de la couche de combustibles de la couronne. La plupart des feux de cime appartiennent à cette catégorie. Le développement d'un feu de cime actif implique un feu de surface important avant que le feu de surface et le feu de cimes se propagent de façon unifiée (syn. Feu de cimes dépendant). Feu de cime indépendant: Feu qui progresse uniquement dans la couche de combustibles de la couronne (syn. Feu de cime courant, cf. Feux de forêts).</p>
Feu de cime actif	<p>A: active crown fire E: fuego de copas activo</p> <p>Feu qui avance avec un mur de flammes bien défini allant de la surface du sol jusqu'au sommet de la couche de combustible située au-dessus de la couronne. Le développement d'un feu de cime actif suppose une importante surface de feu qui se propage de façon continue jusqu'à sa jonction avec le feu de couronne (syn. Feu de cime dépendant).</p>
Feu de cimes indépendant	<p>A: independent crown fire E: fuego de copas independiente</p> <p>Voir sous feux de forêts (syn. Feu de cimes roulant).</p>
Feu de cimes intermittent	<p>A: intermittent crown fire E: fuego de copas intermitente</p> <p>Voir Incendies de forêt (syn. Feu de couronnement passif).</p>
Feu de flanc (feu de flanquement)	<p>A: flank fire E: contrafuego de flanco, encendido de los flancos</p> <p>Feu se propageant ou prêt à se propager, parallèlement (à peu près à angle droit) à la direction prévalente du vent ou de la pente (cf. Contre-feu, Foyer</p>

	d'incendie).
Feu de forêt	<p>A: forest fire E: incendio forestal</p> <p>I. Définition d'un feu de forêt Tout feu de forêt ou tout feu contrôlé se consumant dans une forêt, avec diverses définitions juridiques. L'évaluation des ressources forestières de la FAO 2000 vise une normalisation de la terminologie au niveau mondial: Forêt: Terre comportant une couverture de couronnes d'arbres couvrant plus de 10% de sa superficie, avec une surface supérieure à 0,50 hectares. Les arbres doivent atteindre une hauteur d'au moins 5 mètres à maturité. Autres terres boiséesE: terres comportant une couverture de couronne couvrant 5 à 10% de leur superficie, avec des arbres capables d'atteindre une hauteur de 5 mètres à maturité; ou une couverture de couronne couvrant plus de 10% de la superficie, mais avec des arbres incapables d'atteindre une hauteur de 5 mètres à maturité, ou encore terres avec une couverture de plus de 10% de la superficie, mais avec des arbustes ou de la brousse. Autres terreE: Terres qui disposent d'une couverture de couronnes plus faible, ou avec des arbres plus petits, ou d'une couverture d'arbustes, par rapport à la définition des "autres terres boisées". L'indication est souhaitée si des incendies de forêts récurrents interviennent dans des terres classées dans les catégories "autres terres" ou "autres terres boisées".</p> <p>II. Typologie Feu souterrain: Feu qui se consume dans la couche de matières combustibles du sol (syn. Feu de sous-sol). Feu de surface: Feu qui se consume dans la couche de matières combustibles du sol en excluant les couronnes des arbres, (ex. feu au vent (feu de cimes), feu de flanquement/flanc ou contre-feu). Feu de cimeE: Feu qui progresse à travers les couches de matières combustibles présentes dans la couronne des arbres, souvent en liaison avec le feu de surface. Les feux de cimes peuvent être classés en fonction de leur degré de dépendance par rapport aux feux de surface: Feu de cimes intermittent: Feu dans lequel les arbres brûlent de façon discontinue, mais où le taux de propagation est contrôlé par la phase de feu de surface (syn. Feu de cimes passif). Feu de cimes actif: Feu qui progresse avec un mur de flammes bien défini qui s'étend depuis le sol jusqu'au dessus de la couche de matières combustibles de la couronne. Il est probable que de nombreux feux de cimes appartiennent à cette catégorie. Le développement d'un feu de cimes actif nécessite un feu de surface important; les phases de surface et de cime se propagent ensuite simultanément (syn. Feu de cimes dépendant). Feu de cimes indépendant: Feu qui progresse seulement dans les matières combustibles des couronnes (syn. Feu de cimes courant).</p> <p>III. Parties anatomiques d'un incendie de forêt</p>

	<p>Anse de feu: indentation marquée dans le périmètre du feu, généralement située entre deux langues de feu (syn. Poche).</p> <p>Langue de feu: Zone brûlée allongée projetée du corps principal du feu et résultant d'un périmètre irrégulier du feu.</p> <p>FlancE: Parties du périmètre du feu qui se situent entre l'avant et l'arrière du feu et qui sont à peu près parallèles à la principale direction de propagation du feu.</p> <p>Tête: Partie du périmètre du feu qui se propage le plus rapidement et qui présente l'intensité frontale la plus forte; généralement située sous le vent et/ou la pente du feu (syn. Avant).</p> <p>Queue: Partie du périmètre de feu opposée à la tête, qui se propage le plus lentement (Syn. Base, Talon, Arrière).</p> <p>Ilot: Zone de matières combustibles non brûlées situées dans le périmètre de feu.</p> <p>Point de départ: Point précis, dans le périmètre du feu, où l'incendie s'est déclenché (cf. Saute de feu).</p>
Feu de machine	<p>A: equipment use fire</p> <p>E: incendio originado por motores y maquinas</p> <p>Feu déclenché par un équipement mécanique non ferroviaire.</p>
Feu de profondeur, feu de sol	<p>A: ground fire</p> <p>E: fuego de subsuelo, incendio subterráneo</p> <p>Voir Incendie de forêt (cf. Feu de tourbe).</p>
Feu de signal	<p>A: fusee</p> <p>E: bengala</p> <p>Feu coloré conçu comme un signal de chemin de fer largement utilisé pour allumer les contre-feux et d'autres feux contrôlés.</p>
Feu de terres agricoles	<p>A: cropland fires</p> <p>E: fuegos de rastrojos/ desechos agrícolas</p> <p>Feu utilisé pour supprimer la phytomasse non utilisable dans les terres agricoles et les prairies.</p>
Feu d'herbes	<p>A: grass fire</p> <p>E: fuego de pastos</p> <p>Tout feu dans lequel le combustible prédominant est constitué par des herbes ou des plantes graminiformes.</p>
Feu induit	<p>A: exposure fire</p> <p>E: incendio de propagación, incendio por exposición</p> <p>Se dit d'un feu qui n'a pas son origine dans un bâtiment mais qui enflamme un (des) bâtiment(s).</p>
Feu non contrôlé pendant l'attaque initiale	<p>A: escaped fire</p> <p>E: incendio que desborda el ataque inicial, incendio escapado</p>

	Incendie qui va au-delà ou est susceptible d'aller au-delà de la capacité de l'attaque initiale ou de l'objectif visé.
Feu non maîtrisé/brûlage libre	A: free burning E: fuego incontrolado, quema libre Conditions d'un feu ou d'une partie de feu qui n'a pas été ralenti par des barrières naturelles dressées par l'homme, ni par des mesures de contrôle.
Feu rampant	A: creeping (fire) E: incendio poco violento, incendio superficial de baja intensidad Feu se répandant lentement sur le sol, le plus souvent avec une faible flamme (cf. Comportement du feu).
Feu tactique	A: burning out E: quema de ensanche Opération d'extinction où le feu est allumé le long du bord interne d'une ligne d'arrêt de feu ou d'une barrière naturelle pour consumer les combustibles non brûlés entre la ligne d'extinction et le périmètre de l'incendie, renforçant ainsi la ligne existante et accélérant le processus d'extinction. Opération de routine, généralement limitée et conduite sur de petites surfaces, à l'inverse de l'allumage d'un contre-feu (cf. Brûlage de protection).
Feu tactique	A: firing/firing out E: prender fuego, encendido Mise à feu intentionnelle de combustibles entre la ligne d'arrêt de feu et le front principal de feu, pour des opérations de contre feu ou de brûlage de nettoyage.
Feux provoqués, feux autorisés, brûlages contrôlés désignés	A: designated control burn (DESCON) E: quema provocada, fuego autorizado, quema controlada Procédure de gestion, utilisée par les services forestiers de la région sud des Etats-Unis, qui permet à un personnel désigné de considérer certains feux de forêts spécifiques comme des feux contrôlés et de les traiter en conséquence. Seuls les feux qui sont allumés dans des conditions de météorologie et de combustibles précis, et qui contribuent à l'atteinte des objectifs d'aménagement des terres, peuvent être considérés comme des feux DESCON.
Flambée explosive/Explosion	A: blow-up E: reavivado repentino, explosión incendiaria Augmentation soudaine de l'intensité du feu et du taux de propagation*, suffisante pour empêcher toute intervention immédiate ou de perturber les plans d'extinction; phénomène souvent accompagné de violentes convections ou d'autres traits caractéristiques des incendies tornade (cf. Comportement extrême du feu, Conflagration, Course d'un incendie).

Flambée soudaine	<p>A: flare up E: llamarada</p> <p>Toute accélération soudaine du taux de propagation ou d'intensification du feu. Contrairement à une explosion, une flambée soudaine dure relativement peu et ne change pas radicalement les plans de lutte contre le feu (cf. Explosion, Course du feu).</p>
Flamme	<p>A: flame E: llama</p> <p>Élément gazeux à réaction rapide, généralement un mélange d'air et de gaz combustible, généralement accompagné d'une évolution sensible de la chaleur et de l'incandescence.</p>
Flancs	<p>A: flanks E: flancos</p> <p>Voir Feux de forêts</p>
Flancs d'un feu	<p>A: flanks of a fire E: flancos de un incendio</p> <p>Parties d'un périmètre de feu qui sont à peu près parallèles à la direction générale de propagation du feu.</p>
Foehn	<p>A: Foehn wind E: Foehn</p> <p>Vent chaud, sec et fort qui se répand dans les vallées en traversant des zones de pression élevées et stables et en descendant les pentes abritées d'une chaîne de montagnes. L'air descendant est réchauffé et séché par la compression adiabatique, ce qui produit une situation atmosphérique d'incendie.</p>
Forces de réserve	<p>A: holding forces E: fuerzas de extinción, personal de contención</p> <p>Ressources affectées à la mise en œuvre de tout travail d'extinction de feu demandé suite à la construction d'une ligne d'arrêt de feu, mais qui n'implique pas de nettoyage important.</p>
Forces immédiatement disponibles	<p>A: available resources E: medios disponibles, recursos disponibles</p> <p>Forces mobilisées pour un sinistre et disponibles en trente minutes.</p>
Forêt	<p>A: forest S : bosque</p> <p>Voir Feu de forêt.</p>
Forêt de production	<p>A: commercial forest land E: monte productor, terreno forestales productivos</p>

	<p>Terre qui produit ou qui est en mesure de produire du bois industriel et qui n'est pas interdite d'exploitation forestière par réglementation statutaire ou administrative.</p>
Foyer	<p>A: head E: cabeza</p> <p>Voir Incendies de forêt.</p>
Fragmentation	<p>A: fragmentation E: fragmentación</p> <p>Processus de transformation de grands espaces de végétation continue ou de modèles paysagers en plus petites parcelles, par perturbations. Les agents naturels de fragmentation sont le feu, les éboulements, les déracinements par le vent, les insectes, l'érosion. Les fragmentations induites par les hommes comprennent les utilisations de la terre (ex. l'agriculture, les pâturages, l'exploitation forestière), la construction de zones résidentielles, les routes et d'autres infrastructures. La fragmentation implique la modification des régimes d'incendies en raison de l'altération et de la discontinuité des combustibles (cf. Continuité des combustibles).</p>
Fréquence des incendies	<p>A: fire frequency E: frecuencia de incendios</p> <p>Nombre moyen d'incendies ou de manifestations de feu se produisant régulièrement par unité de temps dans une zone donnée (cf. Cycle des incendies, Périodicité des incendies).</p>
Fréquences de transmission, réseau radio aérien	<p>A: aircraft network (air net) E: frecuencia de avión, red de comunicación aérea</p> <p>Fréquences de transmission radio principalement utilisées pour les opérations aériennes.</p>
Front	<p>A: front E: frente</p> <p>(1) [Météorologie] Frontière entre deux masses d'air de densité différentes. Un front froid représente la bordure antérieure d'un air plus froid qui remplace l'air chaud, le contraire étant un front chaud. (2) [Terminologie des incendies] Partie d'un feu avec une combustion continue avec flammes. Sauf autre spécification, le front de feu est supposé être le bord antérieur d'un périmètre de feu. Dans les feux de profondeur (souterrains), le front de feu peut n'être constitué que d'une combustion couvante.</p>
Front de flammes	<p>A: flaming front E: frente de llamas</p> <p>Partie d'un feu mobile où la combustion est principalement constituée de flammes. Derrière cette zone de flammes, la combustion est principalement</p>

	<p>incandescente. Les combustibles fins déterminent généralement un front de flammes rougeoyant, alors que les combustibles lourds présentent un front plus épais.</p>
Front froid	<p>A: cold front E: frente frío</p> <p>Tête d'une masse d'air relativement froide qui se déplace de telle façon que l'air froid déplace l'air plus chaud. L'air froid, plus lourd, fait remonter une partie de l'air chaud. Si l'air chaud contient suffisamment d'humidité, des nuages, des précipitations et même des orages peuvent se former. Dans les cas où les deux masses d'air sont sèches, il n'y aura pas de formation de nuages.</p>
Fumée intermittente	<p>A: intermittent Smoke E: humo intermitente</p> <p>Fumée qui n'est visible qu'à intervalles.</p>
Fumée traînante	<p>A: drift smoke E: humo residual</p> <p>Fumée qui a dérivé de son point d'origine et n'est plus dominée par la convection. Généralement considérée comme un résidu de fumée dans une zone, ou comme la fumée transportée sous le vent, qui ne peut pas revenir vers le site du feu en suivant le panache de la fumée principal.</p>